

SOMMAIRE



PRINTEMPS - ÉTÉ 2012

- 2 **Éditorial** : Les vertus du silence
- 3 **La vie de l'ADFM** : Nos activités passées et à venir
- 7 **Du côté des enfants** : L'AFLM
- 9 **Solidarité** : L'Asaïpe
- 11 **Élections** : Un projet de législature
- 12 **Élections** : Français de Bavière, votre bulletin de vote compte !
- 14 **Élections** : Plaidoyer pour un nouveau traité franco-allemand
- 15 **Mémoire** : Il y a 50 ans, la fin de la guerre d'Algérie
- 17 **Culture** : Le Teamtheater
- 19 **Nouvelles d'ailleurs** : God, guns and gays
- 21 **Nouvelles de l'AFE** : La lettre des Conseillers
- 23 **Gastronomie** : Verrines au chocolat noir et au café
- 24 **Notre association** : Bulletin d'adhésion

Association Démocratique des Français de Munich

Les membres du Bureau

Philippe Moreau	Président
Gilles Chêne	Vice-président
Françoise Ohl	Secrétaire
Annick Bauer	Trésorière
Ellen Bouveret	Membre
Annie Decroix	Membre
Yann Stridde	Membre

Les membres du Conseil consultatif

Thomas Bilesimo
Myriam El Bettah
Claude Moreau
Françoise Neu

www.adfm-munich.de

L'ADFM est sur Facebook

*Allumez la radio et calez-vous sur **Radio LORA**
(92,4 MHz et 96,75 sur le câble) pour écouter*

« A PROPOS »

*Une émission pour les francophones et les francophiles proposée par
l'ADFM le 3^{ème} mardi de chaque mois de 21 heures à 22 heures
(si vous avez manqué l'émission, vous pouvez entendre l'enregistrement sur notre site)*

ÉDITORIAL

Les vertus du silence

Les magnifiques récompenses obtenues par *The Artist* et par ses interprètes nous rappellent ce vieux proverbe : «la parole est d'argent, mais le silence est d'or». Parler, certes, «est le propre de l'Homme», mais il n'est pas toujours absolument indispensable de parler pour se faire comprendre, et exprimer ses sentiments, comme nous le montrent magistralement Jean Dujardin et Bérénice Bejo.

Il n'est bien évidemment pas question ici de prêcher le mutisme général, mais plutôt de rappeler que le silence aussi a des vertus. La vie, c'est le bruit, et cela commence dès le début, avec ce premier cri que jette l'enfant à sa naissance, et qui se trouve d'emblée plongé dans un monde «plein de bruits et de fureur». Cela ne s'arrête pas ensuite, dans ce monde moderne, qui nous envahit les oreilles et le cerveau de toutes sortes de sons : bruit des machines, circulation, musique dite «d'ambiance» dans les restaurants, les centres commerciaux et autres temples de la consommation. Quand nous voulons y échapper, nous nous mettons un casque sur les oreilles, pour écouter ce que nous voulons entendre, Lenny Krawitz, Brassens ou Maria Callas. Bon nombre d'entre nous, peut-être par peur du silence et du sentiment de vide auquel, parfois, nous l'assimilons, se précipitent, sitôt de retour dans leur «Home, sweet home», pour allumer la radio ou la télévision. Et là, à nouveau, nous plongeons dans le bruit.

Et pourtant, comme il est bon et reposant, parfois, d'être dans le silence total ! Cela est particulièrement précieux en ces temps de

campagne électorale, où nous sommes en permanence abreuvés de discours, annonces et petites phrases de tous ceux qui, bien sûr, ne veulent que notre bien.

Nous sommes inondés de « paroles, paroles », comme le chantait jadis l'inoubliable et regrettée Dalida, mais n'avons pas vraiment le temps de réfléchir à leur sens profond, car à peine l'un de ces «scoops» sonores est-il terminé que le prochain arrive, sans même nous laisser le temps d'assimiler ce que signifiait vraiment le précédent.

Alors, comme le préconisait il y a quelques années la tout aussi inoubliable France Gall «débranchons !», «coupons le son !», pour pouvoir prendre le temps, dans le silence, de réfléchir sereinement à tout ce que l'on nous promet.

Ne laissons pas notre cerveau être pollué, prenons le temps de lire tout ce que les Sarkozy, Hollande et consorts nous proposent, et le temps de mesurer leurs promesses d'aujourd'hui à l'aune de celles qu'ils nous ont faites hier, et surtout, à la manière dont ils les ont tenues. Faisons silence, et réfléchissons, de manière à pouvoir faire un choix éclairé, dans le silence de l'isoloir les 22 avril et 6 mai prochains.

Une dernière remarque, avant de conclure : le dernier film français à avoir obtenu un Oscar à Hollywood avant *The Artist* était *Le monde du silence* de Jacques-Yves Cousteau ... en 1956. Faut-il en déduire que les Américains n'apprécient jamais autant les Français que lorsqu'ils se taisent ??

Philippe Moreau
Mars 2012

LA VIE DE L'ADFM

Le vendredi 11 novembre a été consacré à notre traditionnelle **soirée couscous** à but caritatif à l'Office européen des brevets et, comme en 2010, cela a été l'occasion pour les participants de gagner à la loterie des lots de valeur : des œuvres offertes par l'artiste Uta Seidel (www.utaseidel.com). Le bénéfice de la soirée a été partagé entre deux associations : l'ASAIPE (v. page 9) et « **Hilfe für Kinder aus der Gegend von Tschernobyl** » e.V. (association que nous avons présentée dans la *Lettre de Munich* précédente).



La soirée couscous



Uta Seidel félicitant une gagnante

La Foire aux livres/DVD avec concours de dictées a eu lieu au Lycée Jean Renoir le 3 décembre.

Se déroulant favorablement avant Noël, cette activité offre une bonne occasion de trouver des cadeaux pour les fêtes. Les plus courageux ont affronté les dictées dans diverses catégories. Les adultes ont écrit une dictée de Bernard Pivot. Les as de l'orthographe - voir photo ci-dessous - sont repartis avec des bons d'achat de La Librairie Française.



Félicitations aux lauréats des concours !

Le 14 janvier, ils étaient nombreux les enfants autour du buffet de **galettes** confectionnées par les parents de l'AFLM et par l'ADFM pour fêter la nouvelle année. Les enfants ont innové, cette fois-ci, en nous offrant une représentation théâtrale. Nous remercions la Direction de l'Institut Français, qui comme chaque année, a mis à disposition son hall pour cette fête qui attire de plus en plus de familles.



La galette des rois

LA VIE DE L'ADFM

Le grand moment pour l'ADFM est son rassemblement annuel. L'**Assemblée Générale** s'est tenue à l'Institut Français de Munich, le samedi 4 février, en présence de deux sénateurs, Claudine Lepage et Richard Yung, et d'une conseillère à l'AFE, Catherine Rioux. Le bureau et le conseil consultatif de notre association pour 2012 ont été élus. Leur composition se trouve en page 1 et leurs photos en page 5. Une des décisions prises lors de l'AG a été de modifier et simplifier notre tarif des cotisations annuelles. Voir page 24.



L'Assemblée générale du 4 février 2012

Le dimanche 12 février, c'est autour d'un **brunch** que ceux et celles qui aiment débattre de l'actualité se sont retrouvés. Les débats ont porté, entre autres, sur la campagne électorale aux États-Unis, sujet introduit par Geneviève Heckl-Bouloc (voir aussi son article p. 19).

Pour Arnold Schönberg, Bruno Walter, Joseph Kosma, Norbert Glanzberg et tant d'autres musiciens allemands ou autrichiens, la France fut, à partir de la montée du nazisme dans leur pays, une terre d'asile. Ces réfugiés ont composé et nous ont légué des chansons entrées dans notre patrimoine culturel, comme, entre autres : «Les grands boulevards », « Padam.. Padam », »Mon manège à moi », chansons devenues célèbres grâce à Edith Piaf. Michel Cullin, historien, professeur à l'Académie

diplomatique de Vienne, a fait revivre la mémoire de ces musiciens oubliés lors d'une conférence passionnante à l'Institut Français le 7 mars.¹



Michel Cullin

Il y a du nouveau à l'ADFM ! Depuis le mois de mars de cette année, notre association est sur **Facebook**. Vous pouvez écrire sur notre mur, nous contacter, échanger vos idées, nous transmettre vos propositions. Devenez ami de l'ADFM sur Facebook, vous recevrez nos informations et serez tenu au courant de nos activités.

....Et voici notre programme pour les mois à venir :

Nous nous réunirons autour d'un **brunch** le dimanche 29 avril à 11 heures au Café Saha pour y discuter des événements qui font la une.

Souhaitons que le temps soit beau pour notre **balade de printemps** le dimanche 13 mai, ainsi que pour la **Fête d'été familiale** avec jeux et buffet au Westpark le samedi 30 juin dans l'après-midi.

¹ Lire son ouvrage bilingue : **Douce France ? Musik-Exil in Frankreich. Musiciens en exil en France 1933-1945**. Michel Cullin, P. Driessen Gruber. Éd. Böhlau.

LA VIE DE L'ADFM

Et pour finir, n'oublions pas que cette année, **l'ADFM soufflera ses 30 bougies**. Ce sera l'occasion de nous replonger dans les événements qui ont marqué ces trois décennies, de faire un bilan des acquis et de retrouver ceux qui, par leur engagement et leur bénévolat, ont fait vivre notre association depuis sa création en 1982 et ont fait évoluer favorablement la situation des Français de l'étranger.

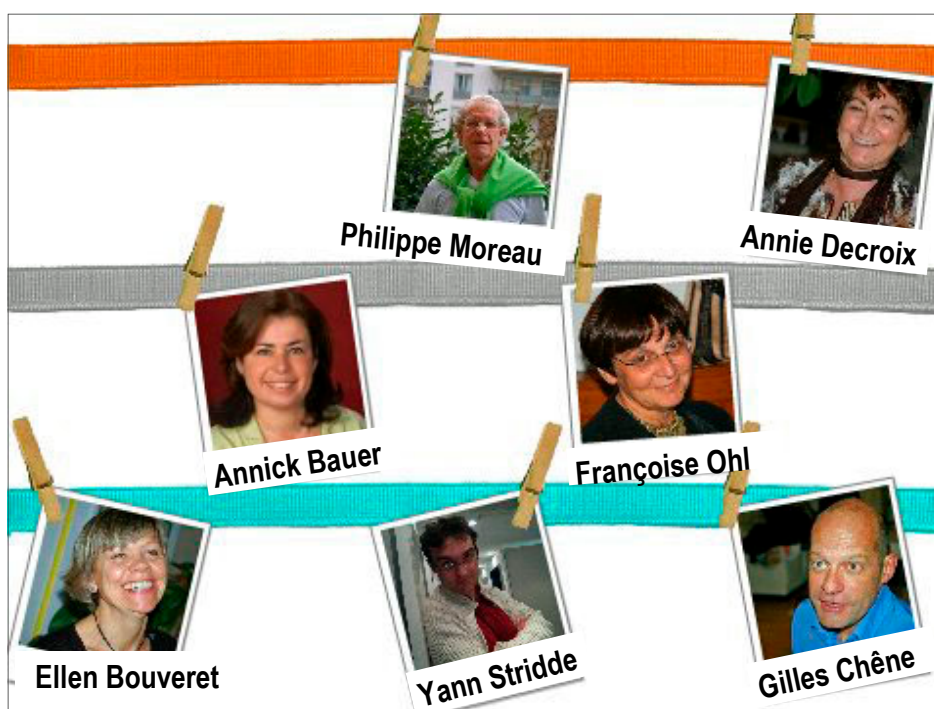
Nous célébrerons cet anniversaire par une soirée de **fête** avec dîner et musique le vendredi 5 octobre .



Vous trouverez tous les détails de nos activités passées et à venir sur notre site :

www-adfm-munich.de

Françoise Ohl



Le Bureau de l'ADFM...



...et le Conseil consultatif de l'ADFM

De gauche à droite : Françoise Neu, Myriam El Bettah, Thomas Bilesimo, Claude Moreau

2012

2012

PUBLICITÉ

Pâtisserie Amandine

Votre Artisan Pâtissier à Munich

- ✿ *Fabrication artisanale et 100% maison sur place*
- ✿ *Viennoiseries, Pâtisseries et Pain frais tous les jours d'ouverture*
- ✿ *Entremets, Pièces Montées, Bûches et Galettes sur commande*

Du mardi au vendredi : 7:30 - 14:00 et 15:00 - 18:00

Samedi 7:30 - 12:30

Fermé les dimanche et lundi

Bergmannstr. 44 - 80339 München

www.patisserie-amandine.de



La Champagne-Ardenne

Épicerie Fine

Champagnes RM (Récoltants manipulateurs)

Vins de Bordeaux, Bourgogne, Côte du Rhône etc...

Apéritifs, Digestifs

Corbeilles cadeaux selon vos désirs

Service livraison

Micheline Dechant Unter den Lauben 4

85521 Ottobrunn (au centre dans la zone piétonnière)

Tel. 089 - 66 59 17 58 Fax 089 - 66 59 17 59

Mail : la-champagne@t-online.de

ouvert du mardi au vendredi de 10h à 18h30 et

le samedi de 9h à 13h30

Home page : www.la-champagne-ardenne.de

DU CÔTÉ DES ENFANTS

...de projets d'artistes en herbe à la journée franco-allemande...

L'AFLM (Association Française Langue Maternelle de Munich e. V.) et l'ADFM ont réuni de nombreux participants autour de la traditionnelle **galette des rois**, le 14 janvier 2012 à l'Institut Français. Le spectacle a été proposé pour la première fois par les enfants de l'AFLM. Les douze enfants du groupe de collégiens «théâtre», créé à la rentrée 2011, ont mis en scène et présenté avec beaucoup d'enthousiasme les pièces: «la mauvaise note» et «copies conformes». Le groupe des collégiens «activités diverses» a présenté deux chansons en intermède musical, dont l'une écrite par eux-mêmes l'an dernier et mise en musique en ce début d'année scolaire.

Le projet «phare» est sans nul doute la **première journée franco-allemande** organisée le 22 janvier 2012 par le Musée d'Art Égyptien de Munich en collaboration avec l'AFLM et l'Institut Français à l'occasion de la journée anniversaire du traité de l'Élysée de 1963. Les manifestations autour de cette journée ont duré 4 jours. Les deux premiers étaient réservés à 10 classes de lycées allemands qui ont transcrit des extraits du traité en hiéroglyphes, destinés à l'Ambassadeur de France à Berlin. Le papyrus a été remis à M. Cohet, Consul de France à Munich, lors d'une réception qui a eu lieu le vendredi en présence du Ministre de l'Éducation de la Bavière, Dr. Spaenle, de l'attachée de coopération de l'Institut Français, Mme Héberlé, de la Directrice du musée, Dr. Schoske, de l'ancien Directeur du musée de Munich et de Berlin, Dr. Wildung, ainsi que d'une classe AbiBac du Lycée Oskar-von-Miller,... L'AFLM était représentée par sa présidente, Betty Kirmser, sa vice-présidente, Béatrice Kunert,

et Sabine Chavant-Stadlmann, à l'origine du projet prévu avec le groupe des collégiens «activités diverses». Les collégiens, encadrés par l'égyptologue Sonia Focke, ont préparé le projet : «Un musée francophone» lors d'un cours de trois heures le samedi. Ils ont choisi des objets exposés, puis les ont décrits en français après avoir fait des recherches dans les ouvrages mis à leur disposition. Le dimanche, les affichettes ornées du drapeau tricolore ont remplacé les descriptions habituelles en allemand.

Le projet des enfants a été présenté lors de l'une des quatre visites guidées prévues au programme très riche de cette journée, proposant également des lectures de contes, de l'écriture en hiéroglyphes et du bricolage, cette dernière activité encadrée par l'AFLM.



En accueillant plus de 600 visiteurs, cette première journée franco-allemande a rencontré un très grand succès !

Informations sur nos cours de français et activités : www.aflm-munich.de.

Sabine Chavant-Stadlmann

N. B. : L'association cultive la neutralité politique et confessionnelle

PUBLICITÉ

Le déménagement dans un nouveau domicile –

Le commencement d'une nouvelle vie !

Saisissez vos nouvelles chances ! Votre famille, vos amis et collègues vous voient heureux et décontracté.



Protégez-vous du stress d'un déménagement, boehm s'en occupe!

Profitez de l'expérience mondiale des experts boehm

Demandez notre visite gratuite, un devis professionnel pour vos souhaits et pour vos différentes alternatives

Assurez-vous le service efficace d'une équipe experte pour un emballage de qualité, un transport rapide et la sécurité d'un bon stockage à un prix modéré.

..... CHOISISSEZ LES EXPERTS !

boehm

international household goods forwarder e.K.
service de déménagements international
Doktorbäuerinweg 9 * 82041 Deisenhofen/München
Tél.+49(89) 6135692 Fax+49(0) 89 61339677
service@boehm.moving.com www.boehm-moving.com



Auberge Moar Alm

**Der Ort. Die Zeit
Le Plaisir...**

**Ein besonderer
Platz**

Französisches Restaurant
Holzkirchner Straße 14
83679 Sachsenkam

Tel. 08021/5520
Fax 08021/9756
www.moar-alm.de

SOLIDARITÉ

Dans Asaïpe le « E » de emploi

Si la solidarité est un élément important de la vie de l'Asaïpe, l'emploi l'est au moins tout autant. Du reste, le sigle de l'association le dit bien : Association Solidarité, Aide à l'Insertion Professionnelle et l'Emploi.

Une personne qui travaille profite d'une ressource financière, d'une couverture maladie, est intégrée à une équipe et peut échanger, discuter, voir sa journée structurée par ses horaires etc. Il y a bien sûr des exceptions, des cas où le travail est source de soucis plus que de soutien, mais l'accès au monde du travail reste un des meilleurs moyens de (ré)insertion.

Dès lors, quels sont les moyens que notre petite structure peut mettre en œuvre ?

La première piste, au niveau local, est l'utilisation du forum web

<http://forumemploi.asaïpe.de/> (sans www)

Celui-ci s'adresse essentiellement aux offres de « petit boulots », aide à la personne (baby-sitting, ménage, courses), traductions ponctuelles, soutien scolaire. Parlez-en autour de vous, en complément aux réseaux déjà utilisés sur Munich ([FraMuc], bourse de Munich-Accueil par exemple).

La deuxième approche se fait en lien avec Athena, association de Francfort ayant pour vocation d'agir dans toute l'Allemagne. S'agissant essentiellement d'emplois en CDI, VIE, cela complète l'offre gérée à Munich. C'est avec Athena que furent organisés des séminaires d'aide à la recherche d'emploi. Une nouvelle équipe est en place depuis peu mais l'idée de relancer ces séminaires est déjà retenue.

Le dernier soutien est plus classique, il consiste à prendre du temps avec les gens, naviguer avec eux sur les sites d'offre d'emploi (jobcenter, Monster, SZ, ..).

Munich offre une situation proche du plein-emploi a priori propice à une recherche efficace et ceci s'accompagne d'un paradoxe parfois terrible, lié au logement. Nous sommes régulièrement contactés par des gens qui ont un emploi ou au moins la possibilité de commencer mais ne trouvent pas de toit ! Le marché du logement est notoirement tendu actuellement. Il a conduit certains à renoncer à une offre, surtout quand celle-ci n'est pas ferme et définitive. Face à cette situation, force est de reconnaître que l'Asaïpe n'a que peu de moyens. Si vous connaissez donc des gens qui peuvent accueillir quelqu'un de façon temporaire (quelques semaines, souvent le temps de finir une recherche), n'oubliez pas de nous faire signe !

A retenir donc :

- Le forum emploi pour les jobs sur place
 - La pénurie de toits, surtout de courte durée
- Les portes de l'Asaïpe sont toujours ouvertes !

Pour l'Asaïpe, Jean-Baptiste Petat

Asaïpe : Association Solidarité, Aide à l'Insertion professionnelle et Emploi
www.asaïpe.de

PUBLICITÉ

L'Arrière Cour

„Auswahl statt Beliebigkeit“

www.arriere-cour.com

München Waldperlach

!! Kein Ladengeschäft !!

Personellement sélectionné et importé: Wir verkaufen nur die Weine, die wir selber trinken



**Château Roquefort, Rouge, Blanc, Rosé,
Roquefortissime**

Preisbeispiel:

12 x Château Roquefort Rouge 80 Euro

Johann Gisberg : Vielfach prämiertes
Weingut der Thermenregion

Rouge: St. Laurent, Cabernet
Sauvignon, Pinot Noir,

Blanc: Riesling, Chardonnay



L'Arrière-Cour - Ulrich Baur - Sterntalerstr. 4 - 81739 München-Waldperlach ☎ 089/638 979 02

Un voyage gourmand en Provence au cœur d'Untergiesing

Découvrez la joie de vivre du Sud de la France:

- Vins & spécialités de la Provence
- Produits naturels directement du producteur
- Dégustation
- Cours de cuisine provençale
- Café caramel

Plus d'informations et boutique

internet: www.car-amel.de



caramel

Carolin & Amélie

Untere Weidenstr. 14
München-Untergiesing



Ouverture du magasin
vendredi : 12-19 heures
samedi : 10-16 heures
info@car-amel.de

ÉLECTIONS

Mettre un terme aux enlèvements «légaux» d'enfants : un projet de législation

Je suis le candidat du Parti Socialiste et d'Europe Ecologie Les Verts pour les élections législatives des 3 et 17 juin prochains dans la circonscription d'Europe centrale et balkanique dont fait partie l'Allemagne. C'est un défi enthousiasmant que de représenter des dizaines de milliers de Français établis sur un espace aussi vaste. L'éloignement et les frontières ne sont pas un obstacle à l'exercice de la citoyenneté. Être français, être européen est affaire de valeurs, non de territoire. Français à l'étranger, Français à part entière ! Voilà la conviction que je porte dans cette campagne électorale. Si je suis élu député, je serai un plein et entier parlementaire de la Nation, présent dans sa circonscription, à l'écoute, en action sur les sujets prioritaires pour nos compatriotes là où ils sont établis.

Sans doute parce que je suis un jeune papa, également parce que je connais ces questions comme juriste, la politique de la famille m'intéresse. Je n'ignore rien des drames que recouvrent en Allemagne les enlèvements «légaux» d'enfants. Il existe entre nos deux pays un très douloureux contentieux en la matière. Sur quelque 50 000 mariages franco-allemands par an, un tiers en effet s'achèvent par un divorce et des décisions de justice sur la garde des enfants. En Allemagne intervient le *Jugendamt*, dont l'action revient ni plus ni moins à défendre les intérêts du seul parent allemand. Jusque parfois à justifier l'enlèvement d'enfants, contre une décision initiale de garde, avec la bénédiction a posteriori de la justice au nom d'une avantageuse jurisprudence sur «l'intérêt supérieur de l'enfant».

Mais l'on peut aussi détenir un droit parental dûment accordé par le juge allemand et le perdre en quelques jours seulement si le *Jugendamt* passe à l'action, le plus souvent sur la seule base d'un soupçon alimenté par le parent allemand. Et c'est ainsi qu'une mère ou un père d'une autre nationalité, dans un total déni de droit, se retrouve écarté sans le moindre ménagement de la vie de ses enfants, qu'il ou elle ne verra plus au mieux qu'à l'occasion de visites surveillées, dans les locaux d'un tribunal, avec l'interdiction

expresse de leur parler une autre langue que l'allemand ! C'est l'enlèvement «légal» d'enfants.

Ce sont par milliers que de tels drames se comptent, qui conduisent à de terribles souffrances et ruinent des vies. Il y a des parents qui se battent, dans la solitude et le plus total désespoir, pour revoir leurs enfants dont ils sont séparés et n'ont plus de nouvelles depuis des années.



Cette situation est une honte à un an seulement du 50^{ème} anniversaire du Traité de l'Elysée. S'il est possible d'incriminer l'insuffisant développement du droit européen de la famille, il faut avant toute chose dénoncer l'intransigeance allemande et regretter aussi que toutes les négociations engagées à ce stade entre chancelleries n'aient conduit à aucun progrès. Les voies d'appel contre les décisions de la justice allemande retirant le droit parental sous influence du *Jugendamt* sont en outre limitées. Rien dans la Convention de La Haye du 25 octobre 1980, pas plus que dans le Règlement communautaire n°2201/2003 ne permet de légitimer que toutes les décisions aillent systématiquement à l'encontre du parent non-allemand. Il est intolérable que ce contentieux n'ait trouvé à ce jour aucune solution.

Sa résolution doit être une priorité politique. A la fois pour le gouvernement français et les parlementaires concernés, à commencer par le député de la circonscription, dont fait partie l'Allemagne. Je prends ici l'engagement, si je suis ce député-là, d'y consacrer toute mon énergie. Avec le souci absolu du résultat. C'est une question d'humanité et de justice.

Pierre-Yves Leborgn'

www.pyleborgn2012.eu

ÉLECTIONS

Français de Bavière, votre bulletin de vote compte !

Claudine Lepage



L'élection présidentielle est un temps fort dans la vie publique, c'est une évidence, et ce ressenti est encore plus fort lorsqu'on se trouve au cœur de l'action! Responsable du pôle thématique Français de l'étranger dans l'équipe de François Hollande, je suis chargée de synthétiser et de défendre les propositions pour nos compatriotes expatriés. Tâche exaltante !

A ce jour, les propositions retenues par François Hollande pour les Français de l'étranger concernent l'école que notre candidat souhaite ouverte à tous avec une aide à la scolarité fondée uniquement sur des critères sociaux, le réseau consulaire, avec une suspension des suppressions de postes dans les consulats et le réseau culturel, avec un arrêt des fermetures de centres culturels et une meilleure promotion de la francophonie. Ce dernier sujet a d'ailleurs aussi été évoqué au cours du rassemblement devant les artistes et les créatifs. François Hollande s'engage également pour une protection sociale à l'égard de ceux qui vivent dans la précarité. Quant à la double nationalité, il insiste sur la richesse qu'elle représente et en rejette toute remise en cause.

L'équipe de campagne est un édifice extrêmement complexe, très stratifié et l'image de ruche est certainement celle qui s'impose à l'esprit lorsque l'on pénètre dans le QG de campagne.

Il est en fait difficile de parler de la campagne, perpétuelle succession d'événements qui font évoluer les courbes des sondages au fur et à mesure que les manifestations se déroulent.

Un épisode récent portait sur les signatures : Marine Le Pen les aurait-elle? Elle les a eues comme d'ailleurs à chaque fois, suspense servant à relancer sa campagne.

De Villepin? Il ne les a pas eues.

Pour Corinne Lepage, le suspense a pris fin : elle ne les a pas eues non plus!

Ce qui est finalement plus étonnant, c'est que Jacques Cheminade les ait obtenues!

Le meeting de Jean-Luc Mélenchon place de la Bastille à Paris a tenu ses objectifs. Et Bayrou? Il est parti en flèche, enfin une petite flèche, et il stagne, il a beaucoup de mal à se renouveler. Dire et répéter que c'est lui qui a raison ne suffit pas à élaborer un programme de gouvernement.

Pour parler des engagements de Nicolas Sarkozy, d'abord une certitude: la déclaration de candidature permet d'ouvrir les yeux et l'esprit : c'est fou ce que Nicolas Sarkozy a appris et compris depuis qu'il est entré - officiellement - en campagne ! Imaginez qu'on lui avait caché, à lui, président de la République et même ancien ministre de l'Economie que certaines sociétés du CAC 40 ne payent pas d'impôts en France!

ÉLECTIONS

Concernant son discours sur l'Europe, le candidat sortant n'hésite pas à dépasser la ligne jaune et à mécontenter même ses partisans.

Comme le fait remarquer un parlementaire UMP «Sarkozy bâtit des lignes Maginot ; on nous avait dit qu'il allait se projeter dans l'avenir. Je dirais plutôt qu'il se protège de l'avenir.»

Quant à la critique de la volonté de François Hollande de renégocier un Traité qui n'est pas encore ratifié, elle paraît bien cocasse de la part de quelqu'un qui n'hésite pas à affirmer qu'il veut renégocier, éventuellement unilatéralement, le Traité de Schengen et les quelques 180 conventions fiscales! La proposition de Nicolas Sarkozy en choque d'ailleurs plus d'un à Bruxelles, qui la considèrent au mieux comme irréaliste, au pire comme inquiétante et en tout état de cause comme une «gesticulation électoraliste». Au demeurant, une négociation est actuellement en cours, à la demande des gouvernements européens, sur la réforme de la procédure du rétablissement temporaire des contrôles aux frontières intérieures de l'Union si un État n'est plus en mesure de les contrôler.

Une fois de plus, Nicolas Sarkozy veut donner l'impression qu'il est moteur dans une décision qui ne lui appartient pas! De même sa proposition de protectionnisme vient en porte à faux par rapport à celle qui se prépare à Bruxelles : il ne s'agit pas de réserver les marchés publics européens aux entreprises de l'UE mais de les fermer aux États qui ne leur ouvrent pas leurs marchés publics, une nuance d'importance. Mais là encore l'objectif premier est de jouer les illusionnistes en doublant les instances européennes pour paraître à l'initiative de la mesure.

Le candidat Sarkozy lance des propositions reprenant des idées du Front national, du Front de gauche et même du Parti socialiste. C'est la méthode du ballon d'essai bien connu des populistes. Mais où est le programme cohérent que l'on peut lire de A à Z?

François Hollande, lui, trace sa route, en précisant ses 60 propositions¹ à chacun de ses meetings, nombreux aux quatre coins de la France. Cependant une élection n'est jamais gagnée d'avance et jusqu'au 21 avril, puis jusqu'au 6 mai, il faudra expliquer, convaincre et surtout aller voter!

*Claudine Lepage,
Sénatrice représentant
les Français établis hors de France*

¹ <http://francoishollande.fr/le-projet/>

NdlR :

Claudine Lepage a résidé de nombreuses années à Munich, a été présidente de l'ADFM et Conseillère à l'Assemblée des Français de l'Étranger

ÉLECTIONS

Plaidoyer pour un nouveau traité franco-allemand

Le 22 janvier dernier, lors du meeting du Bourget, François Hollande a déclaré qu'il proposerait, s'il est élu le 6 mai prochain, de négocier un « nouveau traité franco-allemand » avec la chancelière Angela Merkel.

Cinquante ans après la signature du traité de l'Élysée et dix ans après l'adoption de la déclaration commune franco-allemande, **notre candidat à l'élection présidentielle entend « ouvrir un nouveau cycle en Europe, celui d'une coopération économique, industrielle, énergétique entre nos deux pays ».**

D'aucuns rétorqueront que la France et l'Allemagne ont adopté, le 4 février 2010, l'Agenda 2020, dans lequel est exposée leur vision commune de l'avenir. Certes, mais depuis cette date, **les négociations pour résoudre la crise de la zone euro ont révélé le déséquilibre du couple franco-allemand au profit de l'Allemagne.**

Cette situation est préjudiciable à l'ensemble de l'Union européenne, dont la stabilité et la prospérité dépendent, pour une large part, du moteur franco-allemand. D'où la nécessité d'un **rééquilibrage de la relation entre Berlin et Paris.**

Il n'est pas question d'institutionnaliser une sorte de directoire franco-allemand de l'UE. Cette dernière souffre déjà d'un excès d'intergouvernementalisme. **Il s'agit encore moins de remettre en cause le formidable acquis de cinq décennies de coopération franco-allemande** (OFAJ ; jumelages et partenariats

locaux ; ARTE ; Abi-Bac ; manuel d'histoire franco-allemand ; colocalisations diplomatiques et consulaires ; brigade franco-allemande ; etc.).



Le nouveau traité bilatéral proposé par François Hollande devrait, à mon sens, **exposer une nouvelle vision commune de l'Europe – idéalement fédéraliste – et jeter les bases d'une stratégie coopérative au service de l'intérêt général européen** : rapprochement des modèles de croissance économique (faire jouer un rôle plus important à la consommation allemande et relancer les exportations françaises) ; convergence fiscale et sociale (instaurer un salaire minimum généralisé en Allemagne et sécuriser les parcours professionnels en France) ; redéfinition du rôle de nos deux pays sur la scène internationale (attribuer à l'Allemagne un siège permanent au Conseil de sécurité des Nations Unies et encourager Berlin à jouer un rôle accru dans les affaires du monde) ; etc.

Pour sortir l'Union européenne de l'ornière de la crise, il faut impérativement réalimenter en carburant le moteur franco-allemand. Cela passe nécessairement par une « relation de vérité » entre nos deux pays.

*Richard Yung,
Sénateur représentant les Français
établis hors de France*

MÉMOIRE

Il y a cinquante ans : la fin de la guerre d'Algérie

La fin de la guerre en Algérie est célébrée par les uns comme la naissance de la nation algérienne face au colonialisme français. Pour les autres ces jours sombres marquent la fin de l'Empire français. Je me contenterai de soumettre à votre jugement des faits irréfutables.

Le 17 juin 1940 le gouvernement du maréchal Pétain demande l'armistice à l'Allemagne. Six mois plus tard, en janvier 1941, à Maison-Carrée (près d'Alger) 800 tirailleurs algériens se révoltent, déchirent le drapeau français, tuent leurs officiers, massacrent des civils européens. Est-ce l'annonce de la révolte future ? Les mutins sont fusillés les jours suivants.

Le 7 mai 1954, le camp français de Diên Biên Phu tombe. C'est la fin de la présence française en Indochine. Six mois plus tard, le 1^{er} novembre 1954, l'insurrection algérienne démarre.

Chaque fois, 6 mois après une défaite militaire française. Coïncidence ? A vous de juger. Le 8 mai 1945, jour de la fin de la deuxième guerre mondiale, des émeutes sanglantes éclatent à Sétif (Algérie) et, dans la campagne des familles européennes isolées sont massacrées. La répression, pendant deux semaines, fut terrible. Le général Duval, qui commandait la région militaire, écrivit dans son rapport : « Je vous ai donné dix ans de paix mais tout doit changer en Algérie. Un fait est certain : il n'est pas possible que le maintien de la souveraineté française soit exclusivement fondé sur la force ». 9 ans plus tard éclate la rébellion. Qu'a-t-on fait entre-temps ? Beaucoup, dira la droite. Rien, répondra la gauche. Le débat reste ouvert.

Avant la guerre, on parlait de l'Empire français. Après 1945, on parla de l'Union française. Un véritable changement pour de nombreux Français ; une simple différence de vocabulaire pour les Français d'Afrique. Deux faits, parmi tant d'autres, prouvent que la France avait accepté ce changement envers ses colonies. Le premier se situe dans une série d'articles publiés en août 1956 par Raymond Cartier, directeur de Paris-Match, qui critiquait le coût de la colonisation en dénonçant les dépenses colossales. Il préconisait le repli de la France sur elle-même et il formulera sa théorie par une phrase célèbre : «Plutôt la Corrèze que le Zambèze». Cette phrase servira de base à ce que l'on appela un certain temps «le cartiérisme». Le deuxième fait est essentiellement politique. Le 10 juin 1950, à Thionville, Robert Schuman présentera le nouveau Résident à Tunis en ces termes : «Dans ses fonctions il aura pour mission de conduire la Tunisie vers le plein épanouissement de ses richesses et de l'amener vers l'indépendance, qui est l'objet final pour tous les territoires au sein de l'Union française». Enfin, dernier fait irréfutable : le 8 avril 1962, le référendum sur les accords d'Evian donne plus de 90 % de oui.

Les événements d'Algérie (il faudra attendre très longtemps avant de l'appeler la guerre) eurent lieu pendant cette période faste (1944 – 1974) qui restera sous le nom des «Trente glorieuses» (Titre du livre de Fourastié). La plupart des accords d'Evian n'ont pas été respectés...

Georges Beuchard

PUBLICITÉ

POUR VOS OUVRAGES EN FRANÇAIS

ADRESSEZ-VOUS À NOUS, NOUS FERONS TOUT NOTRE POSSIBLE
POUR VOUS SATISFAIRE

LIBRAIRIE FRANÇAISE

UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG HEINRICH FRANK

SCHELLINGSTR. 3, 80799 MUNICH

Tél: 089 28 41 51

fax: 089 280 96 36



Klaus Jobst

82319 Starnberg/Hadorf

Tel. 08151-9791246

www.jobst-schreinerei.de

Vous désirez insérer une publicité dans la lettre de munich ?

Rien de plus facile ! Envoyez votre texte à : contact@adfm-munich.de

Voici les tarifs en vigueur :

1/4 de page : 30 €, 1/3 de page : 40 €, 1/2 page : 60 €, 1 page : 110 €,
page de couverture en couleur : 170 €

Parution : 2 fois par an (printemps, automne).

Distribution : Aux membres de l'ADFM, au Consulat Général de France, à l'Institut Français, au Lycée Jean Renoir, à la Librairie Française, à l'École européenne, à l'Office européen des brevets et dans divers magasins et restaurants de Munich.

Un miracle est toujours possible...

Le Teamtheater, théâtre bien connu des francophiles de Munich, a fêté en 2010 son vingt-cinquième anniversaire. 25 ans se sont écoulés depuis que le petit théâtre privé Munichois, présentait pour la première fois à son nouveau public *Vatermord* (*Le Parricide*) de Arnolt Bronnen sur les modestes planches du Teamtheater-Comedy. Peu de temps après, l'actrice et l'une des fondatrices du Teamtheater, Petra Maria Grünh est appelée sur la scène parisienne. Elle quitte donc Munich pour continuer sa carrière de comédienne à Paris pendant presque 10 ans. En 1994, les nouvelles de Munich sont mauvaises : le Teamtheater doit fermer ses portes. Le directeur Stephan Märki part s'installer à Potsdam, et les subventions municipales font défaut. Entre temps, Petra Maria Grünh a fondé à Paris en 1992 sa propre compagnie de théâtre, la Compagnie Antéros et se lance dans la mise en scène. Mais elle ne se résigne pas à la fermeture du Teamtheater et relève le défi: elle décide de revenir à Munich pour reprendre la direction de ce dernier.

Madame Grünh, en 1994, le Teamtheater est sur le point de disparaître. Vous arrivez comme le Deus ex Machina et reprenez le poste de directrice. Comment avez-vous pris cette décision?

Quand j'ai appris la fermeture du Teamtheater, j'étais justement dans les starting-blocks avec la Compagnie Antéros. Je commençais la mise en scène et l'idée d'offrir des planches sur lesquelles jouer à ma jeune compagnie française, m'a séduite.



*Petra Maria Grünh,
directrice du Teamtheater.*

Au début, je croyais encore pouvoir faire la navette entre Paris et Munich. Mais bien sûr, il en a été bien autrement : je n'ai pas mis les pieds à Paris pendant presque 1 an ! Les débuts ont été difficiles. J'avais fait des demandes de subventions pour la reprise du théâtre, qui m'ont été refusées. C'était bien évidemment un énorme choc pour moi : j'avais certes un théâtre, mais aucun argent pour le faire tourner.



Burn Baby Burn, est la première production française de la Cie Antéros au Teamtheater

CULTURE

On comprend mieux maintenant pourquoi chaque année vous invitez une troupe française à jouer sur les planches du Teamtheater. Mais cette année, pour la première fois vous venez de produire une pièce en français. Pouvez-vous nous en dire un peu plus ?

Bien que française, la Compagnie Antéros n'a présenté jusqu'à présent que des pièces en allemand. Depuis longtemps, je souhaite produire des pièces en français, d'autant plus que la communauté francophone est importante à Munich et est férue de théâtre. C'est un projet qui me tient particulièrement à cœur, et qui est une suite logique dans mon parcours, et mon expérience. *Burn Baby Burn*, présentée en février et mars derniers a été bien accueillie, nous avons reçu beaucoup d'encouragements de la part du public français. J'espère que c'est le début d'une longue série.

Quand pourra-t-on voir à nouveau une pièce en français de la Compagnie Antéros ?

En Automne 2012, la Compagnie Antéros présente une nouvelle pièce contemporaine *L'Illusion Conjugale* d'Eric Assous durant le mois de novembre. Nous transmettrons plus de détails très bientôt.

Y a t-il un désir particulier que vous voudriez encore réaliser au Teamtheater ?

Je voudrais mettre en scène absolument encore une fois une pièce en langue française. Pendant ma période à Paris, j'ai joué certes, et participé aussi à la mise en scène, mais à la fin, je n'ai jamais pu mettre en place ma propre production française parce que j'ai été rappelée à Munich trop tôt.



Le Teamtheater

Vous dirigez le Teamtheater maintenant depuis 17 ans. Quels sont vos plus grands succès ?

Je peux me réjouir de beaucoup de choses, mais surtout que le théâtre ait pu fêter son 25ème anniversaire. C'est, malheureusement, quelque chose que beaucoup de théâtres libres ne peuvent pas faire.

Merci pour cet entretien.

Teamtheater Tankstelle

Am Einlaß 2a
80469 München
Tel. 089-260 43 33

et Teamtheater Comedy

Am Einlaß 4
80469 München
Tel. 089-260 66 36

www.teamtheater.de

NOUVELLES D'AILLEURS

God, guns and gays

Nous sommes à huit mois des élections présidentielles américaines. Depuis quatre ans, depuis le mariage fou de Mc Cain et Sarah Palin, il semblerait que le parti républicain cherche un candidat crédible.

En première ligne restent Rick Santorum catholique ultra conservateur, proche du public, et l'incontournable Mitt Romney ! Sait-on que Romney, francophone et francophile a fait un séjour prolongé en France comme missionnaire mormon à l'époque de mai 68 ? Ayant, à présent, accumulé une confortable fortune il est, d'après de récentes statistiques, allègrement et exclusivement soutenu par les citoyens aux revenus de plus de 100.000 \$ par an. Les plus pauvres ne l'intéressent pas, il le dit franchement !

Alors que les candidats officiels, Perry, Santorum, Romney accumulent gaffes, maladresses ou provocations dans une campagne mal conduite, le vrai travail de fond des républicains conservateurs est au niveau des états, qu'il s'agisse du Wisconsin, Virginie, Floride ou Ohio.

De nombreux gouverneurs républicains ont été élus en 2010, lors de la "raclée", selon ses propres mots, subie par Obama, lors des "mid-term elections". Soutenus par des milliardaires, si ils ne le sont pas déjà eux-mêmes, ils attaquent de front et sans états d'âme, droits sociaux, droits civils, droits des femmes et constitution.

Mais, parce que la démocratie est un très grand mot aux Etats unis, le public veille et des manifestations pacifiques, impliquant tous les services publics et nombre de députés lo-

caux, ont des chances d'aboutir, par exemple, à un vote de destitution de Scott Walker dans le Wisconsin, cet été. Deux millions de signatures ont été réunies à cet effet dans un mouvement sans précédent de solidarité avec les services publics de l'état.

Processus semblable au Michigan où le gouverneur, Rick Snyder, a jugé bon d'établir un état d'urgence, un système de dictature pure et simple. Le mouvement MR, Michigan Rising, est un rassemblement démocratique sur Internet ayant à nouveau pour but la destitution du gouverneur et la restitution des droits des municipalités ou des syndicats.

D'autres gouverneurs, tels Bob McDonnell, nouvel élu de Virginie, font à la fois parler d'eux et compromettent leur avenir politique par des propositions de lois rétrogrades très explicites contre l'avortement et même pour le refus de financement des centres de planning familial, des institutions établies depuis longtemps.

Les commentateurs démocrates et "progressistes", Rachel Maddow de MSNBC en tête, font chaque jour l'inventaire de tous ces «squelettes» qui sortent des placards. Le travail inlassable de cette journaliste brillante, ouvertement «gay»,



Rachel Maddow

(et «Rhodes Scholar» comme l'a été Bill Clinton) est un travail de pédagogie remarquable accompagné d'une jubilation compréhensible devant l'inanité ou l'absurdité de certains thèmes invoqués !

Peu importe les contradictions ! Ces mêmes

NOUVELLES D'AILLEURS

républicains jugeant anticonstitutionnelles certaines mesures d'*Obamacare*, parce que, disent-ils, elles portent atteinte aux droits individuels, n'hésitent pas à enfreindre ces mêmes

droits en préconisant des examens gynécologiques très précis visant uniquement à rendre l'avortement impossible ou difficile et encore plus traumatisant.



Patient Protection and Affordable Care Act

Dans de nombreux états, comme le Wisconsin, le Michigan ou l'Ohio, la vigilance des citoyens s'organise et les archives internet sont là pour révéler les retournements d'opinion des candidats.

Mitt Romney, n'a-t-il pas récemment, par une formule répétée 26 fois dans son discours, affirmé son allégeance à un auditoire très conservateur ? Contraste choquant avec ses propos du temps où il était gouverneur du Massachusetts et avait à affronter le très libéral et très écouté Edward Kennedy.

Gods, Guns and Gays est un essai de sociologie publié en 2004 par Harvard et l'université du Michigan. Cette étude compare l'importance de la religion dans la vie civile aux Etats-Unis et dans le reste du monde. Pour la religiosité, les Etats-Unis sont sans hésitation comparés à l'Irlande (!), bien que la séparation de l'Eglise et de l'Etat soit inscrite dans la constitution. Une des raisons invoquées, entre autres, est la vulnérabilité de la population, la peur résultant d'une situation précaire et de la pauvreté..

Vu du second pays le plus «sécularisé» du monde, la France, comment imaginer de nos

jours un tel impact des religions dans les stratégies politiques. On peut rappeler, comme exemple, qu'Eleanor Roosevelt, même après la mort de son mari, très impliquée dans la politique intérieure de son pays, avait eu une correspondance musclée avec un cardinal de l'époque qui lui reprochait simplement d'être trop à l'écoute des syndicats.

Rien d'étonnant si aujourd'hui, les républicains conservateurs aux Etats-Unis, à défaut d'un candidat vraiment crédible et d'un programme vraiment révolutionnaire, alors que, contre toute attente, l'économie reprend, "piochent" dans ce terreau de religiosité et parfois de bigoterie pour choisir leur programme.

Une explication récente de Rachel Maddow est que les républicains, quitte à perdre une élection, travaillent dans le long terme entraînant systématiquement vers la droite un électorat que même Ronald Reagan ne reconnaîtrait pas ! Qu'est devenu le *Grand Old Party*, le «grand vieux parti» de Lincoln, se demandent beaucoup d'Américains.

L'administration Obama poursuit, de son côté, sans relâche, son programme de remise sur pied de l'économie. Récemment une commission a été mise en place pour poursuivre les organismes à l'origine des hypothèques abusives qui ont, ces dernières années, fait perdre leur logement, à des milliers d'américains. Le gouvernement assure à chaque famille en difficulté l'accès à un avocat spécialisé.

Les quelques mois d'ici novembre seront certainement encore riches en surprises !

Geneviève Heckl-Bouloc

NOUVELLES DE L'AFE

La lettre des Conseillers à l'Assemblée des Français de l'Étranger (AFE)

Assemblée Plénière de l'AFE du 8 au 10 mars 2012

Pourquoi appartenir au groupe Europe est si intéressant ? La raison en est que nous abordons tous les thèmes touchant à l'Europe et donc des sujets traités par toutes les commissions. Un travail très varié.

La commission des affaires sociales fait le point sur les résultats du rapport sur les personnes handicapées, les retraites étrangères impayées, la carte vitale. L'accès à la carte vitale pour les pensionnés non adhérents agite les débats. Certains intervenants signalent que les Français étrangers n'ont pas les mêmes droits que ceux vivant en France.

Commission des finances et des affaires économiques. Plusieurs conseillers réagissent aux propos de M. Marini sur les Français de l'étranger, en particulier sur la perception en métropole de ces Français qui travaillent et vivent à l'étranger et sur leur situation réelle. Madame Sirou, présidente de Standart and Poor's France nous présente ce qu'est la notation, métier méconnu et mal présenté par les non-spécialistes. La notation n'est qu'une appréciation de la qualité de solvabilité d'un emprunteur. L'échelle des notes varie du triple AAA au D qui est actuellement la note de la Grèce, et correspond à un défaut de paiement. La note BBB indique qu'il n'y a pas de risque de remboursement ; en revanche à BB le taux de défaut est de 30 %. Dans le monde, la répartition se trouve majoritairement entre 3B et 2B, tout cela dans une perspective de 18 à 24 mois.

La commission temporaire des anciens combattants a reçu Renaud Bacy pour évoquer la situation des rapatriés d'Afrique du Nord, notamment d'Algérie.

Le bilan du test grandeur nature (TGN) du vote électronique fut présenté par Monsieur François Saint-Paul : un fort taux de participation et des résultats conformes au cadre juridique. 15.000 personnes ont participé au test. Il rappelle que pour garder la sécurité indispensable au vote l'électeur ne peut pas voter sur un certain nombre d'ordinateurs. Un outil va être mis en place pour que l'internaute teste sa compatibilité en amont. Il sera accompagné d'une plateforme d'assistance pour le guider au mieux. **Attention, seuls les électeurs qui auront communiqué leur adresse électronique avant le 7 mai au consulat pourront voter électroniquement pour les élections législatives.** Ils recevront un identifiant valable pour les deux tours puis par mail un mot de passe différent pour chaque tour.

Lors du rapport de **la commission des lois et règlements**, Monsieur François Nicoulaud (ancien président de Français du monde-adfe) félicite le travail de l'administration concernant l'organisation du vote électronique et par correspondance, mais il regrette qu'on n'ait pas favorisé un scrutin à un seul tour au lieu de deux.

La commission européenne évoque le manque de personnel et un temps d'attente jugé trop long dans les consulats. Pour F. Saint-Paul, il est incohérent que chaque caisse de retraite demande un certificat de vie. Il constate également l'aveuglement de l'administration métropolitaine qui ne réfléchit pas à l'impact de ses décisions sur les Français de l'étranger.

NOUVELLES DE L'AFE

La commission mentionne les difficultés d'acquisition de la carte vitale.

Communication : TV5 monde s'est montré très intéressé par l'élection dans les circonscriptions de l'étranger et consacrera 10 émissions aux Français de l'étranger.

La commission des affaires culturelles, de l'enseignement et de l'audiovisuel a reçu la FAPEE¹, la PEEP² et la FCPE³. André Ferrand, président de l'ANEFE⁴ a également été auditionné. En ce qui concerne l'audiovisuel extérieur, Claudine Lepage et Franck Melloul ont aussi été auditionnés. La commission salue les avancées en matière d'ISVL⁵. Le prochain objectif reste la refonte de la grille de cette indemnité. Tassement du nombre d'élèves boursiers. En ce qui concerne la PEC⁶, ralentissement du nombre des demandes et forte augmentation du nombre d'attributions. En outre, la liste des établissements scolaires ayant obtenu le label *FrancEducation* qui propose des sections bilingues francophones d'excellence a été publiée le 13 mars.

La scolarité à l'étranger

Les établissements d'enseignement français à l'étranger scolarisent 306.000 élèves, dont 37 % sont français.

L'enseignement français à l'étranger est un investissement dont la rentabilité est méconnue.

Il coûte à l'Etat français 537,71 M€, charges et salaires 420 M€ et 117,71 M€ aides aux familles (bourses 84M€, PEC 33,7M€). Cela correspond

à 1.757 euros par an et par élève toutes nationalités confondues contre 7.000 € en France. Cet enseignement français à l'étranger remplit, pour un coût faible, les trois missions qui lui sont confiées par la loi de juillet 1990. Il assure, en faveur des enfants de nationalité française résidant à l'étranger, les missions de service public relatives à l'éducation. Il contribue au renforcement des relations de coopérations entre les systèmes éducatifs français et étrangers au bénéfice des élèves français et étrangers. Il contribue aussi par l'accueil d'élèves étrangers (63%) au rayonnement de la langue et de la culture françaises.

L'enseignement français à l'étranger n'est pas un enseignement pour privilégiés, il est un atout culturel, politique et économique fort.

D'autre part, quand Nicolas Sarkozy annonce qu'il a mis en place la gratuité de l'enseignement scolaire pour les élèves français de l'étranger, il joue avec la réalité et masque les échecs d'un dispositif en trompe l'œil. Une gratuité qui n'en est absolument pas une puisque la prise en charge ne couvre en moyenne mondiale que 78 % des frais de scolarité des lycéens exprimés en euros. La PEC déstabilise les équilibres du système d'enseignement à l'étranger. Pour augmenter l'aide aux seuls parents français des classes de lycée, il a fallu limiter la participation de l'Etat au fonctionnement des établissements, aux investissements immobiliers et à la rémunération des enseignants ; il a fallu encore instaurer une taxation de 6 % sur les frais de scolarité collectés par les établissements. Les 9 premières années de scolarité coûteront de plus en plus cher aux familles et la PEC ne compensera pas ces augmentations. Elle n'est donc pas un avantage pour les familles sur la durée d'une scolarité.

Vos Conseillers,

Catherine Rioux et Michel Chaussemy

¹ Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Établissements d'Enseignement Français à l'Étranger

² Fédération des Parents d'Élèves de l'Enseignement Public

³ Fédération des Conseils de Parents d'Élèves

⁴ Association Nationale des Écoles Françaises à l'Étranger

⁵ Indemnité Spécifique liée aux conditions de Vie Locale

⁶ Prise En Charge

GASTRONOMIE

Chocolat et café font très bon ménage. Je vous propose de les associer pour de délicieuses

Verrines au chocolat noir et au café

Les ingrédients :

- 200 grammes de chocolat noir à 50% de cacao,
- 40 cl de crème fleurette bien froide, (par exemple, 2 petites briques de crème uht)
- 16 biscuits à la cuillère pour Tiramisu,
- du café un peu corsé, sucré et encore tiède, environ 30 cl.
- des copeaux de chocolat blanc,
- 8 verres à whisky, des coupelles un peu hautes ou des ramequins en porcelaine.



La préparation :

Poser les biscuits à Tiramisu sur un plateau, les arroser du café sucré tiède et les laisser s'imbiber doucement. Pendant ce temps, commencer à préparer la crème au chocolat pour garnir les charlottes. Faire fondre doucement le chocolat au bain-marie. Lisser. Verser la crème dans un récipient plus haut que large (un verre mesureur par exemple) et commencer à fouetter la crème comme pour une chantilly. Lorsque la crème est aux trois-quarts ferme, retirer le chocolat du bain-marie et y ajouter deux cuillerées de crème montée. Lisser de suite et verser le tout dans le reste de crème. Continuer rapidement à monter en mousse au chocolat. Arrêter de fouetter dès que la préparation est lisse. Ne pas continuer à mélanger car la crème risque de « grainer » et de tourner en beurre. Couper les biscuits imbibés en deux. Déposer deux moitiés, côte à côte, au fond des verres. Garnir d'une cuillère de crème au chocolat. Poser sur la crème deux autres demi-biscuits au café et finir de garnir avec une cuillère de crème chocolatée. Lisser la surface et décorer de copeaux de chocolat blanc. Couvrir d'un film de cuisine et laisser au frais quelques heures ou, mieux, une nuit.

Important : sortir du réfrigérateur une demi-heure avant la dégustation.

Variantes possibles :

Ajouter un peu de rhum dans la crème au chocolat, adjoindre des segments de mandarines au sirop ou des griottes dénoyautées en bocaux. Décorer de feuilles de menthe fraîche selon votre envie.

Le grain de sel d'Étienne :

Inutile d'aller acheter des copeaux de chocolat blanc dans votre supermarché préféré.

Voici une méthode facile : il suffit de râper, au dessus d'une assiette, la tranche d'une tablette de chocolat (blanc ou noir) avec un couteau à éplucher.

Avec un peu d'exercice, vous obtiendrez vite une jolie décoration pour vos desserts.

Bonne dégustation.

Étienne

NOTRE ASSOCIATION

L'Association Démocratique des Français de Munich-Bavière (ADFM) est une section locale de Français du Monde-ADFE (FdM-ADFE), association de Français résidant à l'étranger créée en 1980.

Association reconnue d'utilité publique, FdM-ADFE représente auprès de l'administration française les intérêts des Français à l'étranger dans tous les domaines les concernant : droits civiques, questions sociales, enseignement et formation, échanges culturels, questions économiques et fiscales, expatriation et réinsertion professionnelle.

Dès sa création, FdM-ADFE a eu pour souci de rassembler tous les Français qui, au-delà de leurs opinions politiques, partagent trois grandes idées :

- Solidarité entre les Français expatriés mais aussi avec le pays d'accueil,
- Justice : aider les Français défavorisés,
- Compréhension entre les peuples, ouverture vers d'autres cultures.

FdM-ADFE est présente dans une centaine de pays. Elle est représentée à l'Assemblée des Français de l'Étranger (AFE) dont les

membres sont élus au suffrage universel par les Français résidant à l'étranger. L'ADFM est implantée en Bavière depuis 1982 et est, depuis 1983, une association de droit allemand (*eingetragener Verein*).

Elle a à son actif de nombreuses réalisations concrètes, telles que des soirées conviviales, des manifestations culturelles, ainsi que des activités ponctuelles variées.

L'ADFM est une association dynamique et ouverte. Elle ne peut certes pas résoudre tous les problèmes, répondre à toutes les aspirations des Français résidant en Bavière, mais elle peut y contribuer, notamment par les informations dont elle dispose.

Tarif des cotisations annuelles

Individuelle :	35 €
Étudiants, chômeurs :	20 €
Couples :	60 €

Les cotisations de soutien sont les bienvenues !

Bulletin d'adhésion à renvoyer à Philippe Moreau, Marlene-Dietrich Str. 47, 80636, Munich ou adhésion directement sur le site : www.adfm-munich.de

Nom et Prénom :

Adresse :

Adhésion individuelle : 35 € Adhésion couple : 60 € Chômeur ☐ étudiant ☐ : 20 €
(indiquez d'une croix le mode d'adhésion choisi)

Virement de : € effectué sur le compte* de l'ADFM le.....

Tél : Courriel :

Date : Signature :

* ADFM e.V. : Sparda Bank, Konto-Nr.: 888257, BLZ : 700 905 00 - IBAN : DE17 7009 0500 0000 8882 57